

part number: 13343694

|            |  |            |   |
|------------|--|------------|---|
| <b>D</b>   | Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Angaben und Abbildungen unverbindlich.   | <b>D</b>   | Einbauanleitung / nur Händlereinbau                                       |
| <b>GB</b>  | Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors. The information and illustrations are non-binding.                           | <b>GB</b>  | Installation instructions / Dealer installation only                      |
| <b>F</b>   | Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement. | <b>F</b>   | Consignes de montage / Montage uniquement par le concessionnaire          |
| <b>NL</b>  | Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.                              | <b>NL</b>  | Montagehandleiding / Montage alleen door dealers                          |
| <b>DK</b>  | Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes. Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.   | <b>DK</b>  | Montagevejledning / Montage kun hos forhandleren                          |
| <b>N</b>   | Ændringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes. Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.  | <b>N</b>   | Monteringsinstruksjon / Montasje kun hos forhandleren                     |
| <b>S</b>   | Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.                               | <b>S</b>   | Installationsanvisning / Får endast monteras av återförsäljaren           |
| <b>FIN</b> | Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.                                  | <b>FIN</b> | Asennusohje / Asennus vain myyntiliikkeen toimesta                        |
| <b>I</b>   | Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori. Le indicazioni e figure sono fornite senza impegno.                                    | <b>I</b>   | Istruzioni per il montaggio / Installazione solo presso la concessionaria |
| <b>E</b>   | Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.   | <b>E</b>   | Instrucciones de montaje / Instalación exclusiva por el distribuidor      |
| <b>P</b>   | Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.       | <b>P</b>   | Instruções de montagem / Montagem só no concessionário                    |
| <b>GR</b>  | Διατηρούμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.  | <b>GR</b>  | Οδηγίες εγκατάστασης / Συναρμολόγηση μόνο από εμπόρους                    |
| <b>CZ</b>  | Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny. Údaje a vyzobrazení jsou nezávazné.  | <b>CZ</b>  | Návod k montáži / Montáž pouze prodejcem                                  |
| <b>PL</b>  | Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek. Dane i ilustracje niewiązące.  | <b>PL</b>  | Instrukcja montażu / Montaż tylko u dealera                               |
| <b>TR</b>  | Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.                                      | <b>TR</b>  | Montaj talimatı / Sadece satıcı tarafında monte edilir                    |
| <b>H</b>   | A szerkezet, a kivétel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva. Az adatok és az ábrák nem kötelező érvényűek.                                    | <b>H</b>   | Beépítési útmutató / Csak a kereskedő építheti be                         |
| <b>HR</b>  | Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune ovdžavama. Podaci i ilustracije su neobavezne.  | <b>HR</b>  | Upute o ugradnji / Ugradnja samo od strane trgovca                        |
| <b>BUL</b> | Запазени права по отношение на конструкцията, оборудването, цвета и грешки. Данните и изображенията не са обвързващи.  | <b>BUL</b> | Инструкция за монтаж / Монтажът може да се извърши само от търговеца      |
| <b>RO</b>  | Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcției, dotării, culorii și dreptul la erori. Datele indicate și imaginile sunt orientative.                             | <b>RO</b>  | Instrucțiuni de montaj / Se va monta numai de către dealer                |
| <b>RUS</b> | Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.                | <b>RUS</b> | Инструкция по монтажу и установке / Устанавливать только у дилера         |
| <b>LT</b>  | Pasiliekama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakaitimų ir klaidų teisė. Duomenys ir iliustracijos neįpareigojantys.  | <b>LT</b>  | Montavimo informacija / Montuoja tik prekybininkas                        |
| <b>LV</b>  | Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņām, kā arī kļūdīšanās. Dati un attēli bez saistībām.  | <b>LV</b>  | Iemontēšanas pamācība / Tikai pārdevēja iebūve                            |
| <b>EST</b> | Konstruktsioonid, varustuse ja värvil osas muudatused ning eksimline lubatud. Andmed ja joonised on mittesiduvad.  | <b>EST</b> | Paigaldusjuhend / Paigaldab ainult müüja                                  |
| <b>SLO</b> | Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote. Podatki in slike so neobvezne.  | <b>SLO</b> | Navodilo za vgradnjo / Vgradnja le od trgovca                             |
| <b>SK</b>  | Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené. Údaje a zobrazenia sú nezáväznú.  | <b>SK</b>  | Montážny návod / Montáž iba obchodníkom                                   |
| <b>J</b>   | 構造、装備、色に關しての変更、または間違ひがある可能性が有ります。記載事項および図に關して責任を負いません。   | <b>J</b>   | 取り付け説明書 / 販売業者取り付けのみ  |
| <b>ROK</b> | 구조, 장치, 색채와 그의 구성의 변경 보류할 지시 사항과 사진들에 관해 책임을 지지 않을.  | <b>ROK</b> | 장치 지시사항 / 오직 전문상인이 장치   |
| <b>THA</b> | อาจมีการเปลี่ยนแปลงแก้ไขในแง่ของโครงสร้าง อุปกรณ์ และสี และอาจมีข้อผิดพลาดได้ ขอบเขตและภาพประกอบไม่ถือเป็นข้อผูกมัด  | <b>THA</b> | คู่มือการติดตั้ง / ติดตั้งโดยตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น                        |
| <b>VR</b>  | 保留设计、配置、颜色以及错误的修改权。给出的资料 and 插图均没有法律约束力。   | <b>VR</b>  | 安装说明书 / 仅供销售商安装用  |
| <b>VR</b>  | 保留設計、配置、顏色以及錯誤的修改權。給出的資料和插圖均沒有法律約束力。   | <b>VR</b>  | 安裝說明書 / 僅供銷售商安裝用  |



→ Check NEW UPDATES → [www.ifz-berlin.de](http://www.ifz-berlin.de)

## Neuer fahrzeugspezifischer Einbausatz + Heizgerät

### Hydronic B5W S im Opel Insignia (0G-A)

ab Baujahr 2009

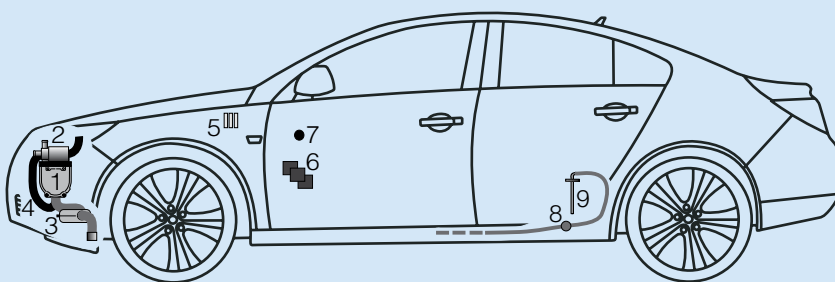
2,0 l Hubraum / 4-Zylinder Reihenmotor / 162 kW - 220 PS (Turbo)

- mit Klimatisierungsautomatik
- mit Nebelscheinwerfern
- mit Schaltgetriebe oder Automatikgetriebe
- mit Frontantrieb oder Allradantrieb

Dieser Einbauvorschlag ist für das oben beschriebene Fahrzeug unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche gültig.

Je nach Ausführung bzw. Änderungszustand des Fahrzeuges können sich Abweichungen gegenüber diesem Einbauvorschlag ergeben.

Der Einbauer hat dies vor dem Einbau zu prüfen und gegebenenfalls die Abweichungen gegenüber diesem Einbauvorschlag zu berücksichtigen.



- |   |                                  |   |  |
|---|----------------------------------|---|--|
| 1 | Hydronic B5W S                   | 6 | Relais, Stationärteil R <sup>+</sup> und Steuergerät SVM |
| 2 | Wasserpumpe                      | 7 | Taster   |
| 3 | Abgasrohr mit Abgasschalldämpfer | 8 | Dosierpumpe  |
| 4 | Verbrennungsluftrohr             | 9 | Tankentnehmer  |
| 5 | Sicherungshalter                 |   |  |

### Einbauplatz

Die Hydronic B5W S wird mit dem Halter in der rechten Stoßbecke quer eingebaut.

Der Abgasstutzen zeigt nach unten und das Steuergerät nach rechts.

### Für den Einbau wird benötigt:

- (1) Fahrzeugspezifischer Einbausatz
- (2) Heizgerät B5W S

**Einbauzeit: ca. 8 h**

**Bitte beachten!**

**Fahrzeug mit leerem Tank anliefern.**

J. Eberspächer  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstr. 24  
D - 73730 Esslingen

Service-Hotline  
01805 - 26 26 26  
Telefax  
01805 - 26 26 24

[www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com)

### Inhaltsverzeichnis

|   | Seite                              |    | Seite                |
|---|------------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Einleitung                         | 4  |                      |
| 2 | Einbau - Heizgerät                 | 6  |                      |
| 3 | Abgas- und Verbrennungsluftführung | 8  |                      |
| 4 | Wasserkreislauf                    | 10 |                      |
|   |                                    | 5  | Brennstoffversorgung |
|   |                                    | 6  | Elektrik             |
|   |                                    | 7  | Nach der Montage     |
|   |                                    | 8  | Teileübersicht       |



# 1 Einleitung



## Achtung!

### Sicherheitshinweise für den Einbau und die Reparatur!

Ein unsachgemäßer Einbau oder eine unsachgemäße Reparatur von Eberspächer - Heizgeräten kann einen Brand verursachen oder zum Eintritt giftiger Abgase in den Fahrzeuginnenraum führen. Hieraus kann eine Gefahr für Leib und Leben resultieren.

Das Heizgerät darf nur von autorisierten und geschulten Personen entsprechend den Vorgaben in der technischen Dokumentation eingebaut und unter Verwendung von Original - Ersatzteilen repariert werden.

Einbau und Reparaturen durch nicht autorisierte und ungeschulte Personen, Reparaturen mit nicht Original-Ersatzteilen, sowie ohne die zum Einbau bzw. Reparatur erforderliche, technische Dokumentation sind gefährlich und deshalb nicht zulässig.

### Bitte beachten!

Der Einbau nach diesem Einbauvorschlag darf nur in Verbindung mit der jeweils gerätetypbezogenen Technischen Beschreibung, Einbauanweisung, Bedienungsanweisung und Wartungsanweisung durchgeführt werden.

Dieses Dokument ist vor / bei dem Einbau sorgfältig durchzulesen und durchgehend zu befolgen.

Ein Höchstmaß an Beachtung ist dabei den Sicherheitshinweisen und den allgemeinen Hinweisen zu schenken. Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

Die Firma Eberspächer übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch nicht autorisierte und ungeschulte Personen zurückzuführen sind.

### Unfallverhütung

Grundsätzlich sind die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften und die entsprechenden Werkstatt- und Betriebschutzanweisungen zu beachten.

### Gültigkeit - Einbauvorschlag

Der Einbauvorschlag ist für das Fahrzeug mit den nachfolgend aufgelisteten Motor- und Getriebevarianten gültig.

| Motor- und Getriebevariante |           |               |
|-----------------------------|-----------|---------------|
| Hubraum                     | kW / PS   | Getriebe      |
| 2,0 l (T)                   | 162 / 220 | 6S / Aut. 4x4 |

6S = 6-Gang Schaltgetriebe

Aut. 4x4 = Automatikgetriebe Allradantrieb

### Bitte beachten!

Bei Fahrzeugen mit Rechtslenker ist der Einbauvorschlag nicht gültig.

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten die nicht in diesem Einbauvorschlag aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Der Einbau nach diesem Einbauvorschlag kann aber möglich sein.



# 1 Einleitung

## Zum Einbau notwendige Teile

| Stückzahl / Benennung                       | Bestell Nr.      |
|---|------------------|
| <b>(1) Fahrzeugspezifischer Einbausatz:</b> |                  |
| 1 Fahrzeugspezifischer Einbausatz *         |                  |
| JE-Nr.                                      | 24 8415 00 00 00 |
| GM-Nr.                                      | 13343694         |
| <b>(2) Heizgerät:</b>                       |                  |
| 1 Hydronic B5W S                            |                  |
| JE-Nr.                                      | 20 1918 99 02 00 |
| GM-Nr.                                      | 13343693         |

## Erforderliches Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel (5...50 Nm)
- Korrosionsschutzmittel
- Werkzeug zum Lösen der Tankarmatur (KM J-45722)
- Stufenbohrer
- Crimpzange

## Anzugsdrehmomente

Wenn keine Anzugsmomente vorgegeben sind, dann die Schraubverbindungen (Skt.- Schraube und Skt.- Mutter) entsprechend folgender Tabelle anziehen.

| Schraubverbindungen | Anzugsdrehmomente |
|---------------------|-------------------|
| M6                  | 10 Nm             |
| M8                  | 20 Nm             |
| M10                 | 45 Nm             |

weitere Anzugsdrehmomente:

- Wischerarme an Gestänge 35 Nm
- Tankspannbänder 20 Nm
- Kardanwelle an Flansch
- Ausgleichsgetriebe 29 Nm
- Auspuffanlage 18 Nm

## Vorbereitungen am Fahrzeug

- Ablagefach links ausbauen
- linke untere Instrumententafelverkleidung ausbauen
- Handschuhfach ausbauen
- rechte untere Instrumententafelverkleidung ausbauen
- Batterie abklemmen
- Wischerwanne mit Abdeckung demontieren
- Luftfilterkasten mit Ansaugluftrohr demontieren
- obere Motorverkleidung demontieren
- Stoßfänger vorn abbauen
- rechtes Vorderrad demontieren
- rechte, vordere Radhausschale ausbauen
- untere Motorverkleidung demontieren
- Abgasrohr demontieren
- Kardanwelle lösen und bis zum Mittellager absenken
- Tank ausbauen
- Luftfilter ausbauen
- Druck im Kühlsystem ablassen
- Kühlmittel ablassen

### Bitte beachten!

Bei der Demontage sind die Hersteller Richtlinien / Anleitungen zu befolgen.

## 2 Einbau - Heizgerät

### Einbauplatz vorbereiten

(siehe Bild 1)

In den rechten Längsträger entsprechend der Bemaßung im Bild eine Bohrung  $\varnothing$  6,5 mm fertigen.  
Eine weitere Bohrung  $\varnothing$  8,5 mm in den Längsträger fertigen.  
Die fahrzeugeigene Befestigungsschraube M12 x 40 aus dem Knotenblech des rechten Längsträgers entfernen.

#### Bitte beachten!

Alle gefertigten Bohrungen entgraten und mit Korrosionsschutzmittel behandeln.

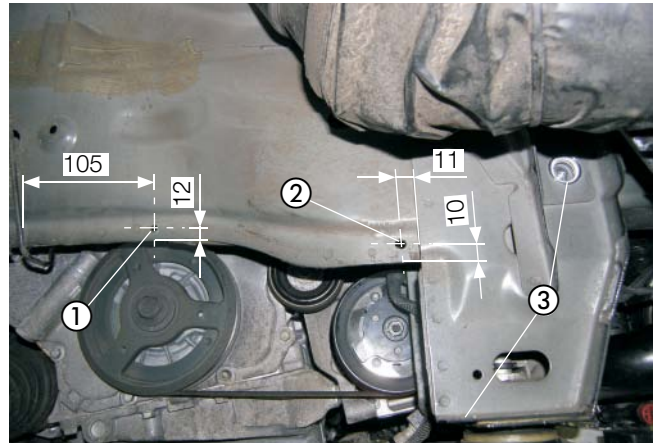


Bild 1

- ① Bohrung  $\varnothing$  6,5 mm gefertigt
- ② Bohrung  $\varnothing$  8,5 mm gefertigt
- ③ 2 x Befestigungspunkte vorhanden

### Gerätehalter vormontieren

(siehe Bilder 2 und 3)

Am Gerätehalter den Halter Abgasschalldämpfer mit zwei Schrauben M6 x 16 befestigen.

Drei Gummipuffer und eine Distanzhülse (Einbaurichtung beachten) dem Bild entsprechend einsetzen.

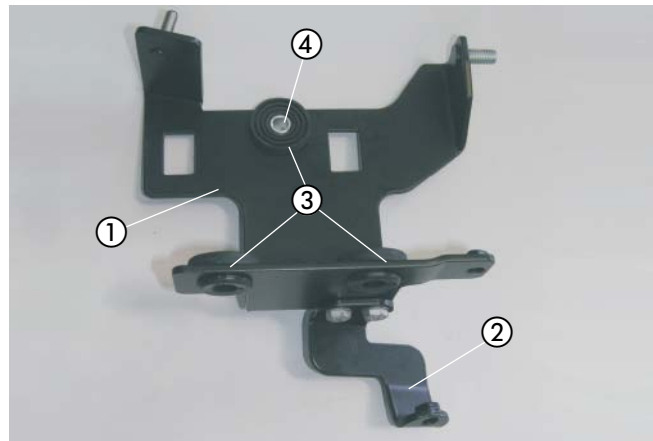


Bild 2

- ① Gerätehalter
- ② Halter Abgasschalldämpfer
- ③ Gummipuffer eingesetzt
- ④ Distanzhülse eingesetzt

In den vorderen Gerätehalter einen Gummipuffer und eine Distanzhülse (Einbaurichtung beachten) einsetzen.

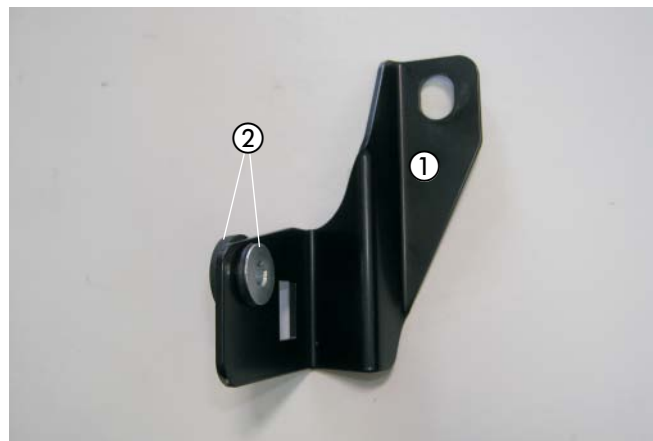


Bild 3

- ① vorderer Halter Heizgerät
- ② Gummipuffer mit Distanzhülse

## 2 Einbau - Heizgerät

### Heizgerät vormontieren und Duplikat Typenschild anbringen

(siehe Bilder 4 und 5)

Das Duplikat Typenschild vom Heizgerät entfernen.

Das Heizgerät in den Gerätehalter einsetzen und mit der Torxschraube M6 x 130, einer Bundmutter M6 und dem vorderen Gerätehalter mit 9 Nm verschrauben.

Die Wasserpumpe in den Gummihalter einsetzen und mit einer Mutter M6 und einer Karoseriescheibe B6 am Gewindebolzen des Gerätehalters befestigen.

Den kurzen Wasserschlauch am Druckstutzen der Wasserpumpe und am Wassereintrittstutzen des Heizgerätes anschließen.

Die nicht zutreffenden Jahreszahlen unkenntlich machen.

Das Duplikat Typenschild an der B-Säule der Fahrerseite entsprechend dem Bild anbringen.

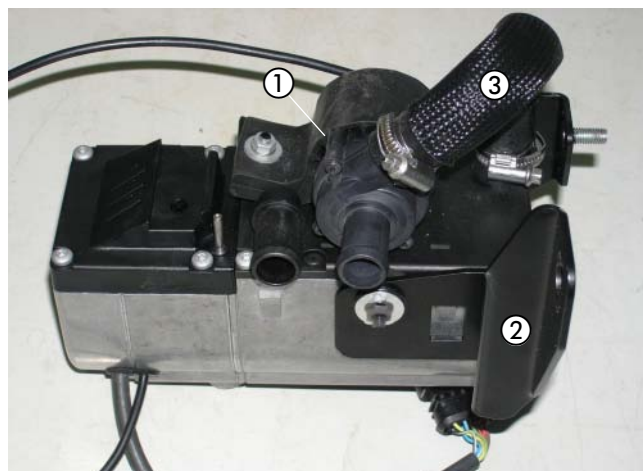


Bild 4

- ① Wasserpumpe montiert
- ② vorderer Halter Heizgerät montiert
- ③ Wasserschlauch angeschlossen



Bild 5

- ① Duplikat Typenschild an der B-Säule der Fahrerseite angebracht

### Heizgerät montieren

(siehe Bild 6)

Das vormontierte Heizgerät am Längsträger ansetzen, dabei den hinteren Gewindebolzen des Gerätehalters in die gefertigte Bohrung  $\varnothing$  8,5 mm führen und mit einer Mutter M8 verschrauben.

Den vorderen Gerätehalter mit der neuen Schraube M12 x 45 mit 100 Nm am rechten Längsträger befestigen.

Am unteren Befestigungspunkt eine Schraube M6 x 12 verschrauben.

#### Bitte beachten!

Die Torxschraube M6 x 130 muss in Fahrtrichtung von der Radhausverkleidung nach vorn eingesetzt sein.



Bild 6

- ① vormontiertes Heizgerät am rechten Längsträger befestigt

### 3 Abgas- und Verbrennungsluftführung

#### Abgasschalldämpfer einbauen und anschließen

(siehe Bilder 7 bis 9)

Das Abgasrohr auf eine Länge von 120 mm zuschneiden.

Das Abgasrohr entsprechend dem Bild formen und am Eintrittsstutzen des Abgasschalldämpfers anschließen.

Das Abgasendrohr auf eine Länge von 110 mm zuschneiden.

Das Abgasendrohr entsprechend dem Bild formen und am Austrittsstutzen des Abgasschalldämpfers anschließen.

Der Pfeil für die Durchströmrichtung des Abgasschalldämpfers zeigt nach rechts.

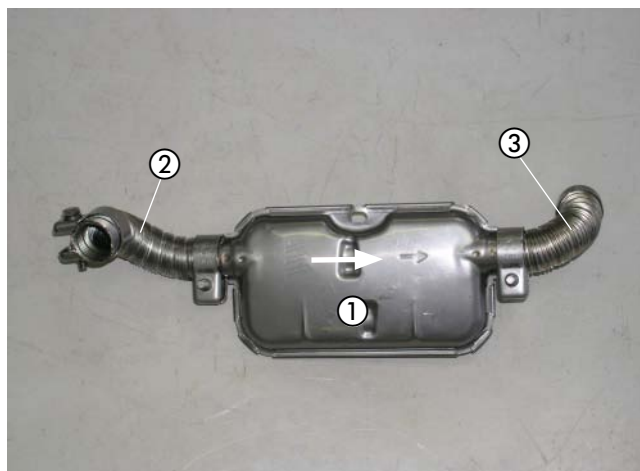


Bild 7

- ① Abgasschalldämpfer
- ② Abgasrohr montiert
- ③ Abgasendrohr montiert

Den vorbereiteten Abgasschalldämpfer am Halter mit einer Schraube M6 x 16 und einer Karosseriescheibe B6 montieren.

Das Abgasrohr mit einer Rohrschelle am Austrittsstutzen des Heizgerätes anschließen.



Bild 8

- ① Abgasschalldämpfer montiert

**Bitte beachten!**

Bei der Verlegung der Abgasrohre auf ausreichenden Abstand zu angrenzenden Karosseriebauteilen achten.

Die ABS-Leitung mit zwei Kabelbindern an der Klimaleitung dem Bild entsprechend sichern.



Bild 9

- ① ABS-Leitung mit zwei Kabelbindern an der Klimaleitung gesichert

### 3 Abgas- und Verbrennungsluftführung

#### Bohrung für Abgasendrohr fertigen und rechte Motorunterverkleidung ausschneiden

(siehe Bilder 10 und 11)

Auf der rechten Seite der Motorunterverkleidung die Bohrung für das Abgasendrohr anzeichnen und mit  $\varnothing 50$  mm bohren.

Die Dämmmatte im Bereich der rechten Motorunterverkleidung entfernen.

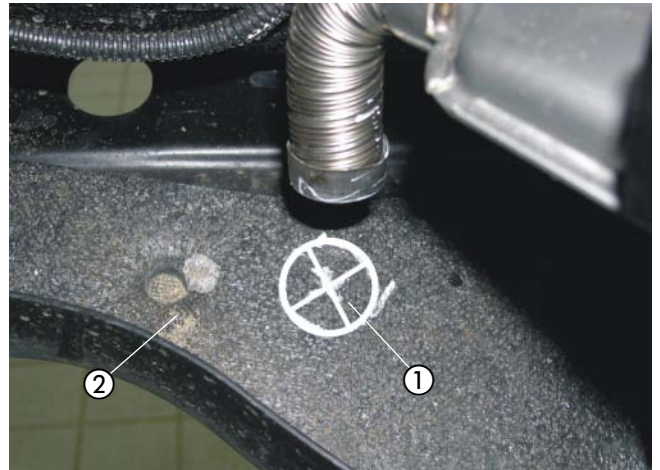


Bild 10

- ① Bohrung für Abgasendrohr gefertigt
- ② Dämmmatte entfernen

Die rechte Motorunterverkleidung entsprechend der Bemaßungen im Bild ausschneiden.

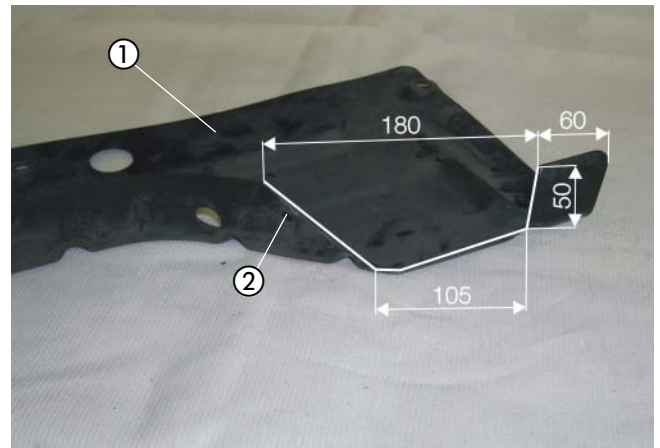


Bild 11

- ① rechte Motorunterverkleidung ausschneiden
- ② vorhandene Bohrung  $\varnothing 7$  mm

#### Verbrennungsluftrohr einbauen

(siehe Bild 12)

Das Verbrennungsluftrohr mit einer Schlauchschelle  $\varnothing 16 - 25$  mm am Heizgerät anschließen und nach oben in den geschützten Bereich des vorderen Querträgers verlegen.

Das Verbrennungsluftrohr am Ansaugluftrohr mit Kabelbindern befestigen.

#### Bitte beachten!

Das Verbrennungsluftrohr so verlegen, dass ausschließlich trockene und saubere Verbrennungsluft durch das Heizgerät angesaugt wird.

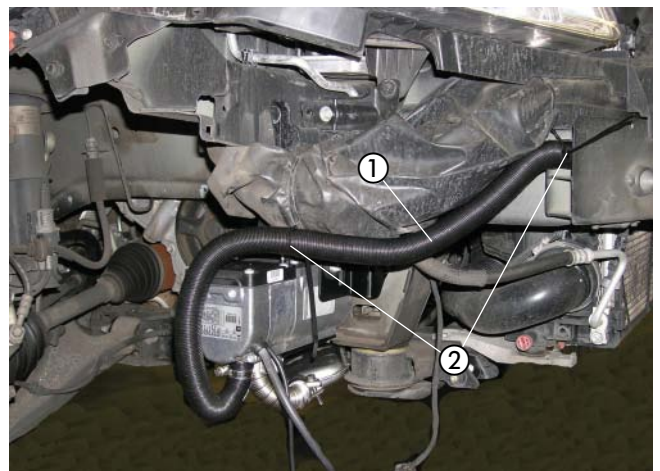
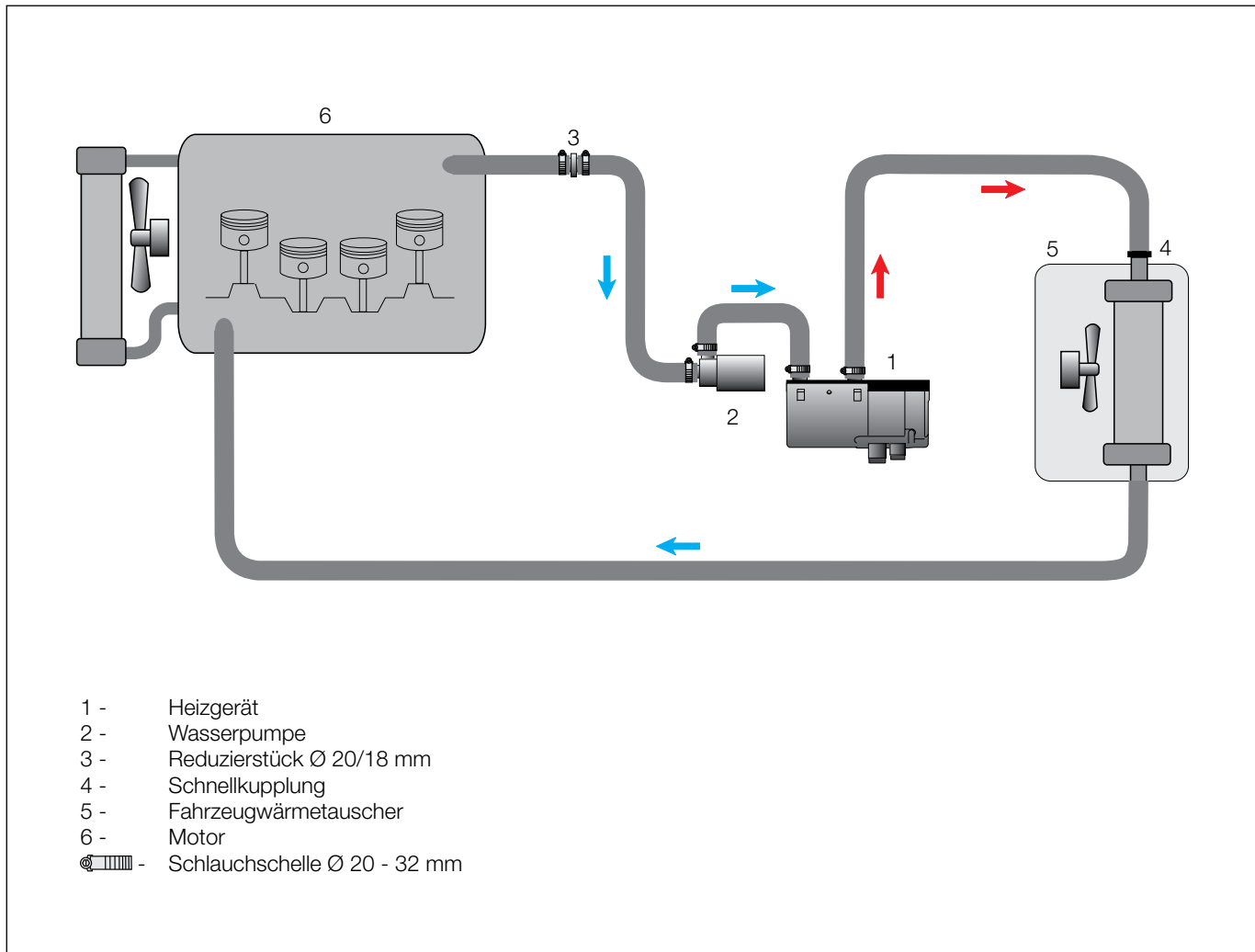


Bild 12

- ① Verbrennungsluftrohr montiert
- ② Kabelbinder



## 4 Wasserkreislauf



Skizze 1

### Wasservorlaufschlauch trennen

(siehe Bild 13)

Den Wasservorlaufschlauch vom Motor zum Wärmetauscher (am Wärmetauscher der obere Wasserschlauch) entsprechend der Bemaßung im Bild trennen.

Das Schlauchstück zum Wärmetauscher entfällt.



Bild 13

① Trennstelle am Wasservorlaufschlauch

## 4 Wasserkreislauf

### Wasserschläuche verlegen und anschließen

(siehe Bilder 14 bis 22 sowie Skizze 1)

Den Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe am Saugstutzen der Wasserpumpe anschließen.

Den Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher am Wasseraustrittsstutzen des Heizgerätes anschließen.

Die Wasserschlauchgruppe oberhalb des rechten Motorträgerlagers im Bogen zum rechten Längsträger verlegen.

Die Wasserschlauchgruppe entlang des rechten Längsträgers zur Motortrennwand verlegen.

An der gefertigten Bohrung, Ø 6,5 mm, den Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe mit der gummierten Schelle, Ø 28 mm, mit einer Schraube M6 x 16 befestigen.

Für einen ausreichenden Abstand den Wasserschlauch und die Bremsleitung an den beiden Seiten des Kunststoffhalters einrasten.

#### Bitte beachten!

Bei der Montage der Wasserschläuche auf ausreichenden Abstand zu den beweglichen Teilen achten.

Eine weitere Bohrung Ø 6,5 mm in den rechten Längsträger entsprechend der Bemaßung im Bild fertigen.

An der gefertigten Bohrung Ø 6,5 mm den Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher mit der gummierten Schelle Ø 28 mm mit einer Schraube M6 x 16 befestigen.

#### bei Fahrzeugen mit OPC

Zum Fertigen der Bohrung Ø 6,5 mm die Steckverbindung für das Sportfahrwerk aus der Halterung ausrasten.

#### Bitte beachten!

Alle gefertigten Bohrungen entgraten und mit Korrosionsschutzmittel behandeln.

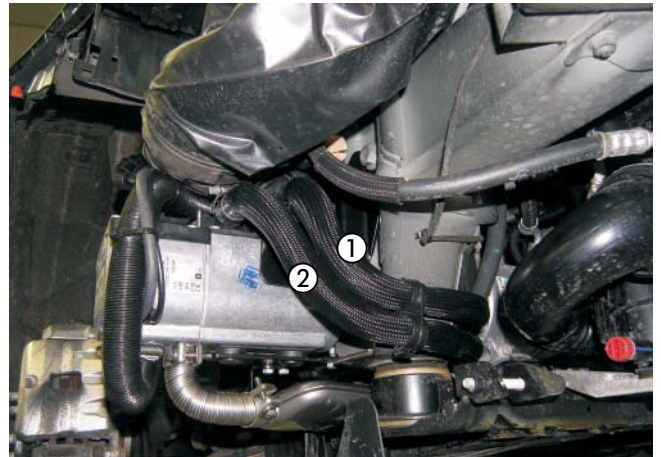


Bild 14

- ① Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe
- ② Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher

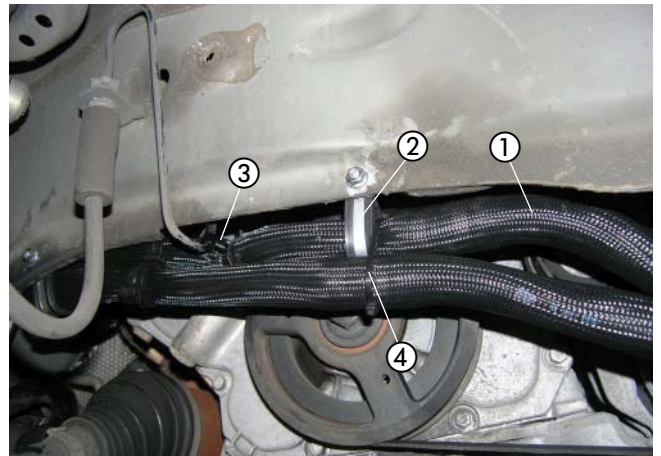


Bild 15

- ① Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe
- ② gummierte Schelle Ø 28 mm
- ③ Kunststoffhalter 4,3-22
- ④ Kabelband

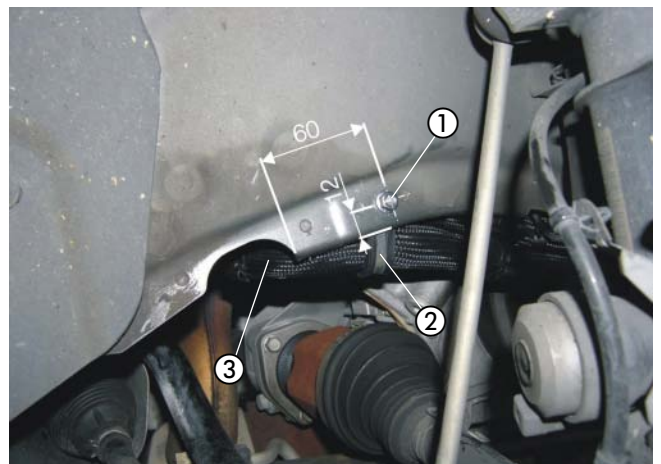


Bild 16

- ① Bohrung Ø 6,5 mm
- ② gummierte Schelle Ø 28 mm
- ③ Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher



## 4 Wasserkreislauf

Die Wasserschlauchgruppe nach oben führen und entlang der Motortrennwand zur Wassertrennstelle verlegen.

Die Wasserschlauchgruppe mit einem Kabelband an der Klimaleitung sichern.

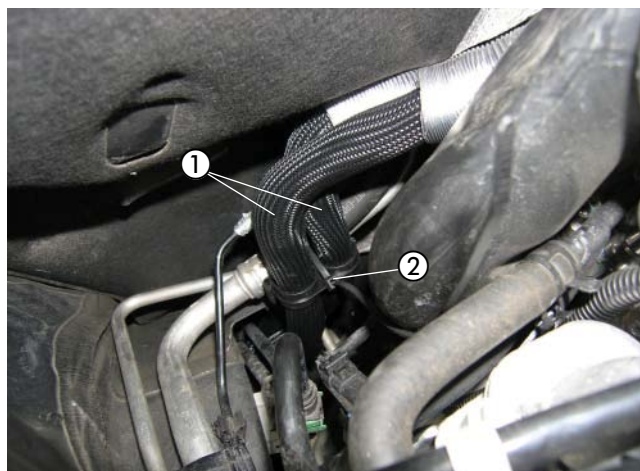


Bild 17

- ① Wasserschlauchgruppe
- ② Kabelband

In die fahrzeugeigene Kunststoffmutter am Hitzeschutz der Motortrennwand eine Bohrung  $\varnothing$  5 mm fertigen und ein Kabelband einsetzen.

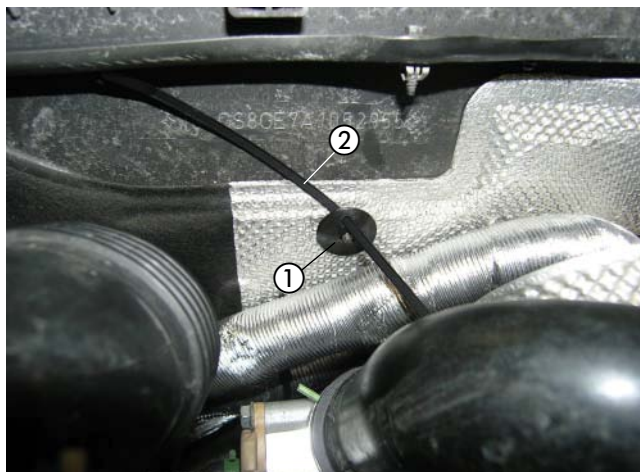


Bild 18

- ① Kunststoffmutter am Hitzeschutz der Motortrennwand
- ② Kabelband

Den Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe mit dem eingesetzten Kabelband der Kunststoffmutter befestigen.

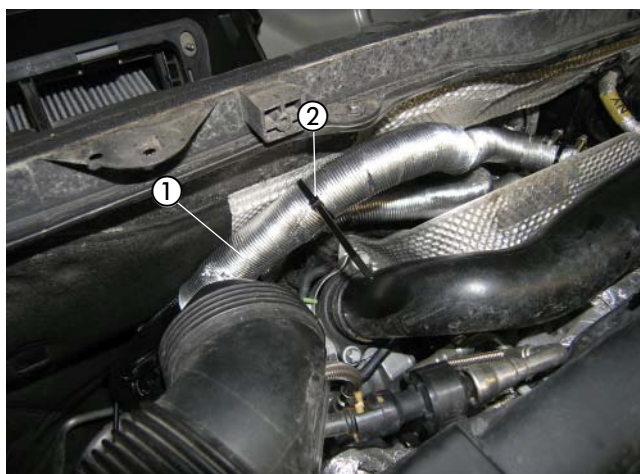


Bild 19

- ① Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe
- ② Kabelband



## 4 Wasserkreislauf

Den Wasserschlauch Motor zur Wasserpumpe mit dem Reduzierstück Ø 20/18 mm am fahrzeugeigenen Schlauchstück vom Motor anschließen.

Den Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher mit der Schnellkupplung am Wärmetauscherstutzen anschließen.

### Bitte beachten!

Alle Schlauchverbindungen mit Schlauchschellen sichern. Die Wasserschläuche gegen Scheuern schützen und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern sichern.

Die Ohler-Flexrohre mit dem Verbindungsstück entsprechend dem Bild verbinden und mit einem Kabelband sichern.

Die Wasserschläuche dem Bild entsprechend mit einem Kabelband sichern.



Bild 20

- ① Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe
- ② Wasserschlauch vom Heizgerät zum Wärmetauscher



Bild 21

- ① Wasserschlauch vom Motor zur Wasserpumpe
- ② Verbindungsstück der Ohler-Flexrohre



Bild 22

- ① Wasserschläuche mit einem Kabelband sichern

## 5 Brennstoffversorgung

### Tankentnehmer einbauen

(siehe Bilder 23 bis 27 sowie Skizze 2)

Das Steigrohr des Tankentnehmers entsprechend der Skizze vorbereiten.

Den Tank entsprechend den Herstellervorgaben ausbauen. Dabei die Steckverbindung und die Kraftstoffleitung am Tankanschluß lösen.

Die Tankarmatur durch Lösen des Verschlussringes aus der Tanköffnung herausnehmen.

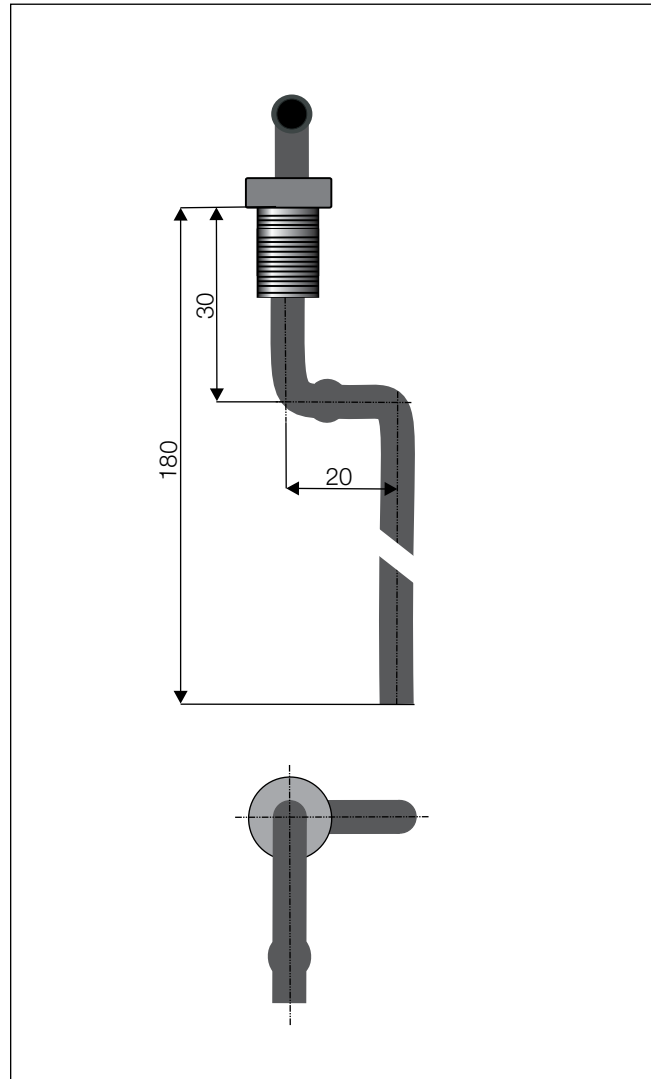
#### Bitte beachten!

Die Tankarmatur sollte wegen der Ausdehnung des Tanks nicht länger als 10 Minuten ausgebaut sein!

In das Oberteil der Tankarmatur entsprechend der Bemaßung im Bild eine Bohrung  $\varnothing$  8 mm fertigen. Den Tankentnehmer durch die vorbereitete Bohrung führen, ausrichten und mit der Mutter M8 und einer Karoseriescheibe B8 von unten fest verschrauben.

#### Bitte beachten!

Beim Bohren darauf achten, dass keine Verschmutzungen in den Tank oder die Zuleitungen gelangen.



### bei Fahrzeugen mit Frontantrieb

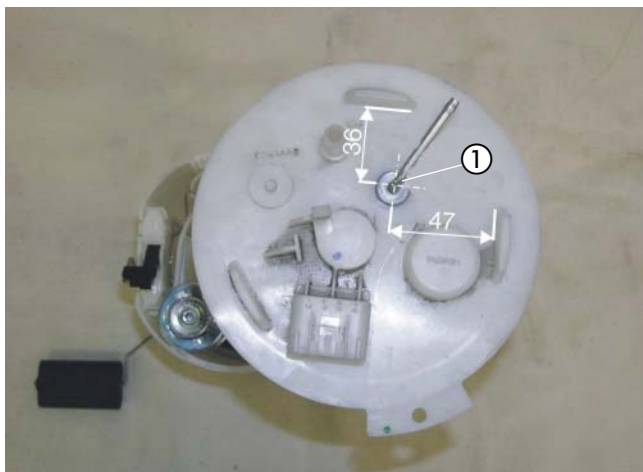


Bild 23

① Bohrung  $\varnothing$  8 mm in das Oberteil der Tankarmatur gefertigt

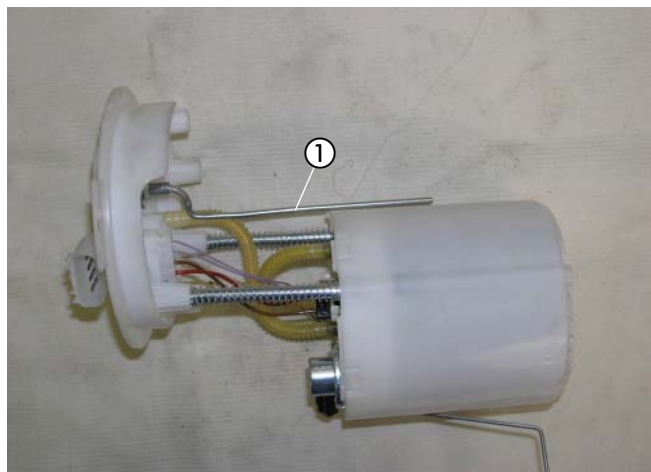


Bild 24

① Tankentnehmer montiert

## 5 Brennstoffversorgung

### bei Fahrzeugen mit Allradantrieb

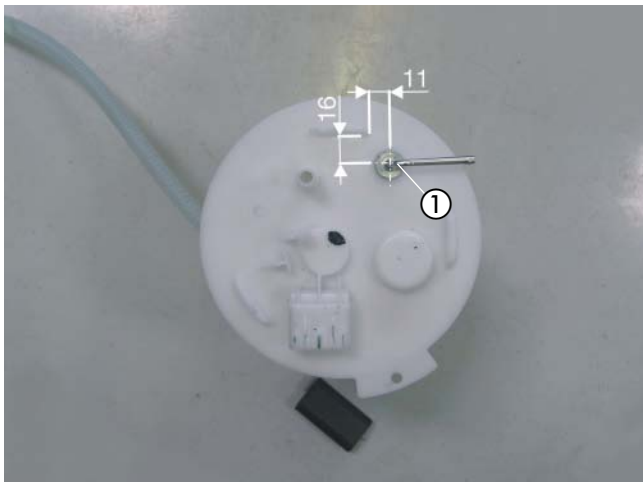


Bild 25

- ① Bohrung  $\varnothing$  8 mm in das Oberteil der Tankarmatur gefertigt

Die Tankarmatur mit neuer Dichtung (22682111) wieder in den Tank einsetzen und mit dem neuen Klemmring (10325852) befestigen, dabei auf den richtigen Sitz der Dichtung achten.

Am Sauganschluss des Tankentnehmers das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1 mm mit Brennstoffschlauch  $\varnothing$  3,5 x 3 mm, Länge 50 mm, anschließen.

Die Verbindungsstellen mit Klemmschellen  $\varnothing$  10,5 mm sichern.

Den Tank nach Herstellervorgaben wieder einbauen.

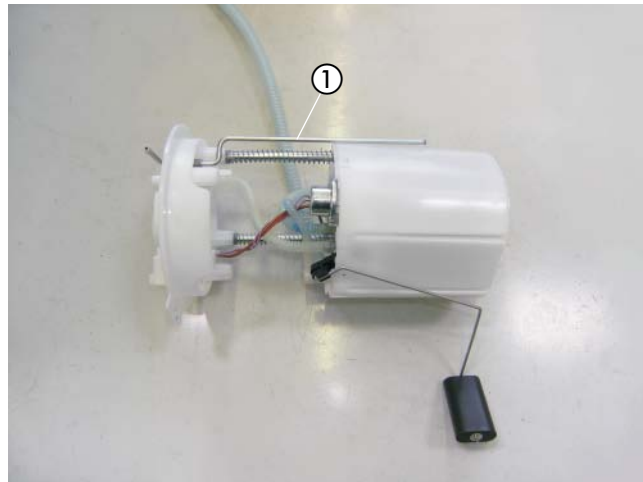


Bild 26

- ① Tankentnehmer montiert



Bild 27

- ① Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1 mm angeschlossen

### Brennstoffrohr mit Dosierpumpenkabel verlegen (siehe Bilder 28 bis 31)

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm mit dem Brennstoffschlauchbogen 105° und einer Klemmschelle  $\varnothing$  10,5 mm am Heizgerät anschließen.

Den 8-poligen Stecker des Kabelstranges 1 mit dem 8-poligen Flachsteckergehäuse vom Kabelstrang des Heizgerätes verbinden.

Die 8-polige Steckverbindung mit einem Kabelband am Knotenblech des rechten Radhauses dem Bild entsprechend befestigen.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm gemeinsam mit dem Dosierpumpenkabel unterhalb des rechten Scheinwerfers in den Motorraum verlegen und weiter zur rechten Seite der Motortrennwand führen.

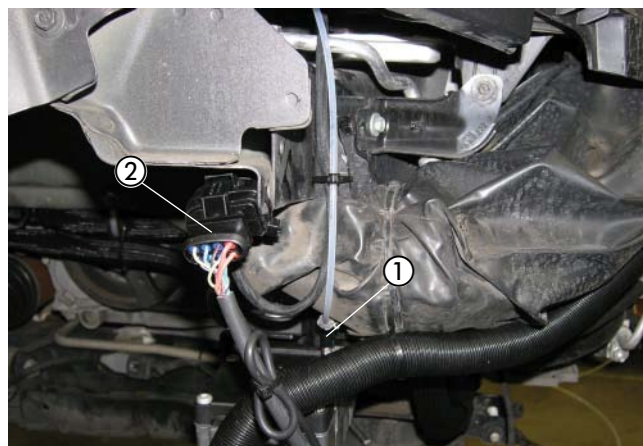


Bild 28

- ① Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm angeschlossen  
② 8-polige Steckverbindung befestigt

## 5 Brennstoffversorgung

Den 2-poligen Stecker vom Kabelstrang der Wasserpumpe dem Bild entsprechend an der Wasserpumpe anschließen.

Die Kabel im kurzen Bogen verlegen und mit einem Kabelband am Stecker sichern.



Bild 29

- ① 2-poligen Stecker vom Kabelstrang der Wasserpumpe angeschlossen

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm gemeinsam mit dem Dosierpumpenkabel weiter entlang der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitungen zur rechten Unterbodenseite verlegen.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm und das Dosierpumpenkabel an der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitung mit Kabelbindern sichern.



Bild 30

- ① Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm und Dosierpumpenkabel verlegt

### Bitte beachten!

Bei der Verlegung der Brennstoffleitung auf ausreichenden Abstand zum Stabilisator achten.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm gemeinsam mit dem Dosierpumpenkabel oberhalb der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitungen zum Einbauort der Dosierpumpe verlegen.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm und das Dosierpumpenkabel an der fahrzeugeigenen Kraftstoffleitung mit Kabelbindern sichern.



Bild 31

- ① Brennstoffrohr  $\varnothing$  4 x 1,25 mm und Dosierpumpenkabel auf der rechten Unterbodenseite verlegt

### Bitte beachten!

Das Brennstoffrohr nur mit scharfem Messer ablängen. Sämtliche Schlauchverbindungen mit Schlauchschellen sichern.

Bei der Verlegung von Brennstoffleitungen unbedingt auf ausreichenden Abstand zu heißen Fahrzeug- und Heizungs-teilen achten.

## 5 Brennstoffversorgung

### Dosierpumpe montieren und anschließen

(siehe Bild 32)

Die Dosierpumpe in den Gummihalter einsetzen und mit der Schraube M6 x 25 und zwei Karosseriescheiben B6 an der vorhandenen Bohrung des rechten Längsträgers entsprechend dem Bild verschrauben.

Dabei auf die Einbaulage mit mindestens 15° Steigung auf der Druckseite achten.

Der Druckstutzen der Dosierpumpe zeigt dabei nach rechts. Das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1$  mm vom Tankentnehmer ablängen und saugseitig mit Brennstoffschlauch  $\varnothing 3,5 \times 3$  mm an der Dosierpumpe anschließen.

Das Brennstoffrohr  $\varnothing 4 \times 1,25$  mm ablängen und mit Brennstoffschlauchbogen 105° druckseitig an der Dosierpumpe anschließen.

Die Steckkontakte des Dosierpumpenkabels ohne Beachtung der Polarität im Gegenstecker einrasten und an der Dosierpumpe anschließen.



Bild 32

- ① Dosierpumpe montiert
- ② Kabelband

### Hinweis-Aufkleber „Tanken“ einkleben

(siehe Bild 33)

Den Hinweis-Aufkleber „Tanken“ auf der Innenseite der Tankklappe entsprechend dem Bild ankleben.



Bild 33

- ① Hinweis-Aufkleber „Tanken“ angeklebt



## 6 Elektrik

### Verlegung Kabelstrang 1

(siehe Bilder 34 bis 38 sowie Skizze 3)

Eine Bohrung  $\varnothing$  20 mm in die Wischerwanne und eine Bohrung  $\varnothing$  30 mm in die Motortrennwand dem Bild entsprechend fertigen.

Dazu den Bereich im Innenraum freilegen.

Den Kabelstrang 1 durch die gefertigte Kabeldurchführung in die Wischerwanne verlegen.

Die Verbindung zum Kabelstrang 2 durch die gefertigte Kabeldurchführung in der Motortrennwand in den Fahrzeuginnenraum verlegen.

Die eingesetzte Kabeltülle in der Motortrennwand mit Karosseriedichtmasse abdichten.

Die Sicherungen mit zwei Schrauben M4 x 12 am Sicherungshalter montieren.

Den Sicherungshalter mit einer Linsenschraube M6 x 25, zwei Karosseriescheiben B6 und einer Mutter M5 an der vorhandenen Befestigungsglasche der Wischerwanne montieren. Die Karosseriescheiben B6 zwischen Wischerwanne und der Wischerwannenabdeckung einsetzen. Das Massekabel am Massepunkt dem Bild entsprechend befestigen.

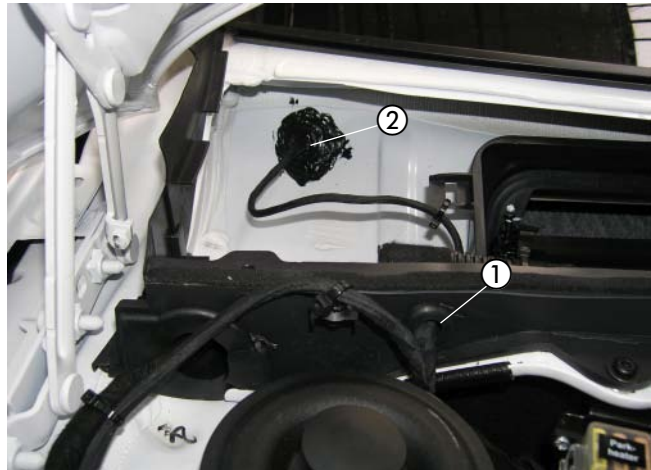


Bild 34

- ① Kabeldurchführung Wischerwanne
- ② abgedichtete Kabeltülle in der Motortrennwand

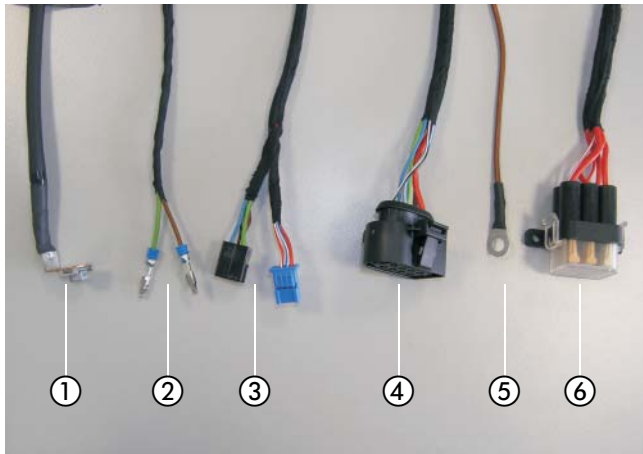


Bild 35 Kabelstrang 1

- ① Pluskabel (Sicherung 30A)
- ② Dosierpumpenkabel
- ③ Verbindung Kabelstrang 2
- ④ Anschluss Heizgerät
- ⑤ Massekabel
- ⑥ Sicherungen

#### Bitte beachten!

Bei der Verlegung der Kabelstränge auf ausreichenden Abstand zu heißen Fahrzeug- und Heizungsteilen achten. Die Kabelstränge an geeigneten Stellen mit Kabelbindern befestigen.

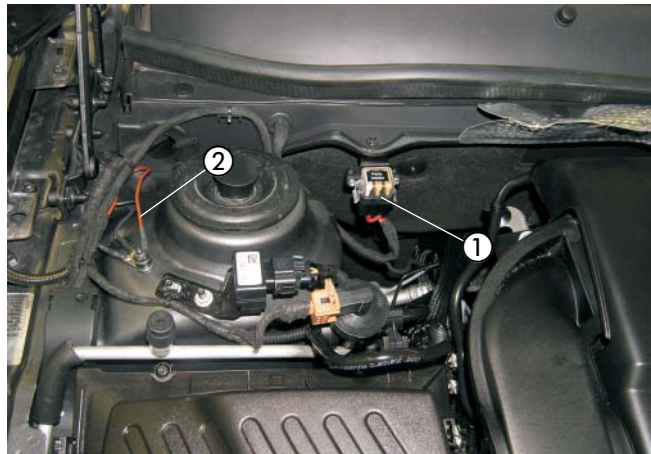


Bild 36

- ① Sicherungen, montiert
- ② Massekabel angeschlossen

## 6 Elektrik

Das Pluskabel in der Wischerwanne und durch die Tülle auf der linken Fahrzeugseite zum Sicherungsblock führen.

Das Pluskabel an geeigneten Stellen mit Kabelbindern sichern.



Bild 37

- ① Pluskabel in der Wischerwanne zum Sicherungsblock auf der Fahrerseite verlegt

Die fahrzeugeigene Sicherung 100 A bei Nichtbelegung entfernen, die Sicherung 30 A montieren und das Pluskabel anschließen.

Bei Belegung der Sicherung 100 A (**Quickheat -System**), das Pluskabel von der Sicherung entfernen, isolieren und zurückbinden. Die Sicherung 100 A gegen die Sicherung 30A austauschen und das Pluskabel des Heizgerätes anschließen.



Bild 38a

- ① Sicherung 30 A montiert, Pluskabel angeschlossen

### bei Fahrzeugen ohne Sicherungskasten

Das Pluskabel in der Wischerwanne verlegen und durch die Tülle auf der linken Fahrzeugseite zum Batteriekasten führen.

Die Einzelsicherung 30A mit dem Sicherungshalter mit einer Skt.-Schraube M5 x 16 und einer Mutter M5 dem Bild entsprechend am Batteriekasten befestigen.

Am Pluskabel einen Steckkontakt ancrimpen und an der Sicherung einrasten.

Am Kabel 4 mm<sup>2</sup> rt einen Kabelschuh A6 und einen Steckkontakt ancrimpen und an der Sicherung einrasten.

Das Kabel 4 mm<sup>2</sup> rt mit dem Kabelschuh A6 am Plusstutzpunkt der Batterie anschließen.

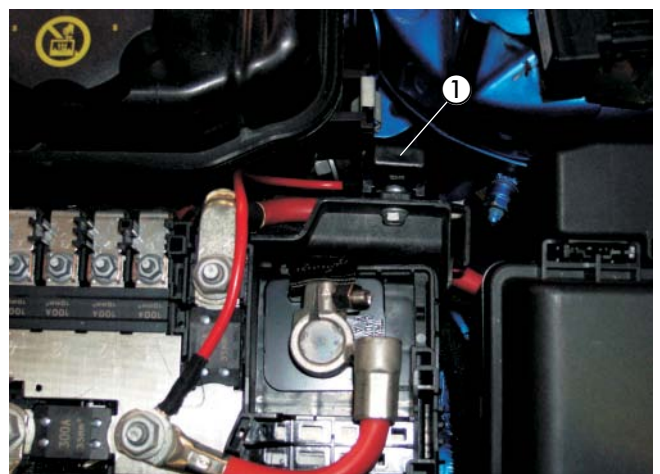


Bild 38b

- ① Einzelsicherung 30 A montiert

## 6 Elektrik

### Verlegung Kabelstrang 2

(siehe Bilder 39 bis 48 sowie Skizze 3)

Die vorhandene Bohrung im Halter auf  $\varnothing 5,5$  mm aufbohren.  
Den Relaissockel mit einer Schraube M5 x 10 an der gefertigten Bohrung montieren.  
Das Relais in den Relaissockel einsetzen.  
Den Kabelabgang mit Kabelbindern an den äußeren Bohrungen am Halter fixieren.

Den vormontierten Halter an der linken Armaturenbrettstrebe auf der Beifahrerseite mit einer Schraube M6 x 12 und einer Karoseriescheibe B6 montieren.

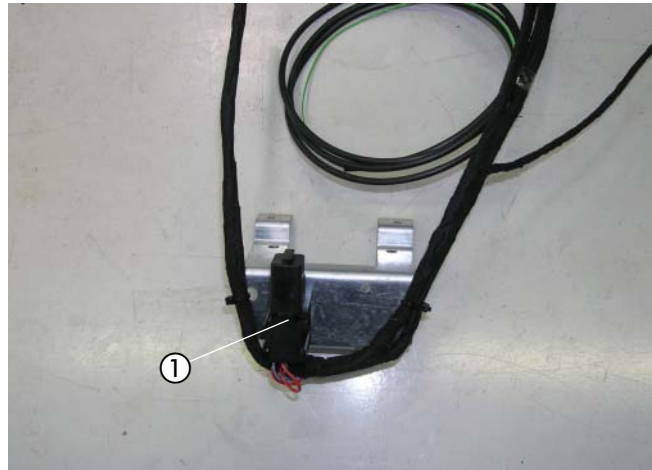


Bild 39

① Relais am Halter montiert

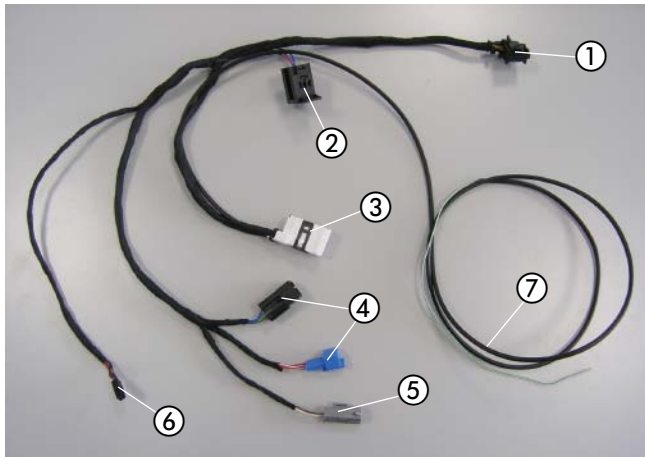


Bild 40

- ① Anschluß Stationärteil R<sup>+</sup>
- ② Relaissockel
- ③ Steuergerät SVM
- ④ Verbindung Kabelstrang 1
- ⑤ Temperaturfühler R<sup>+</sup>
- ⑥ Taster R<sup>+</sup>
- ⑦ Anschluss CAN-Bus (DLC-Stecker)

An den Befestigungspunkten des Stationärteils die zwei hellblauen Kunststoffmuttern aufschieben.  
Das Stationärteil der EasyStart R<sup>+</sup> in den Halter einsetzen und mit zwei Flachkopfbundschrauben ST 5 x 20 befestigen.  
Vom Kabelstrang 2 den Stecker für das Stationärteil der EasyStart R<sup>+</sup> und das Antennenkabel am Stationärteil der EasyStart R<sup>+</sup> anschließen.  
Das Antennenkabel nach rechts führen und im Türgummi der Beifahrerseite verlegen.

#### Bitte beachten!

Am unisolierten Ende des Antennenkabels den Kontakt mit Metallteilen vermeiden.  
Eine eventuelle Überlänge des Antennenkabels unter der Armaturentafel mit Kabelbindern befestigen.



Bild 41

① Halter für Relais, Steuergerät SVM und Stationärteil EasyStart R<sup>+</sup> montiert



Bild 42

① Stationärteil R<sup>+</sup> am Halter montiert

## 6 Elektrik

Das Steuergerät SVM am Halter mit zwei Schrauben 3,9 x 9,5 montieren.

Vom Kabelstrang 2 den Stecker für das Steuergerät SVM anschließen.



Bild 43

- ① Steuergerät SVM am Halter montiert

Den Temperaturfühler hinter dem Handschuhfach an der Halterung des fahrzeugeigenen Kabelstranges montieren.

Die blauen Stecker (6-polig), die schwarzen Stecker (4-polig) sowie die grauen Stecker (2-polig) miteinander verbinden.

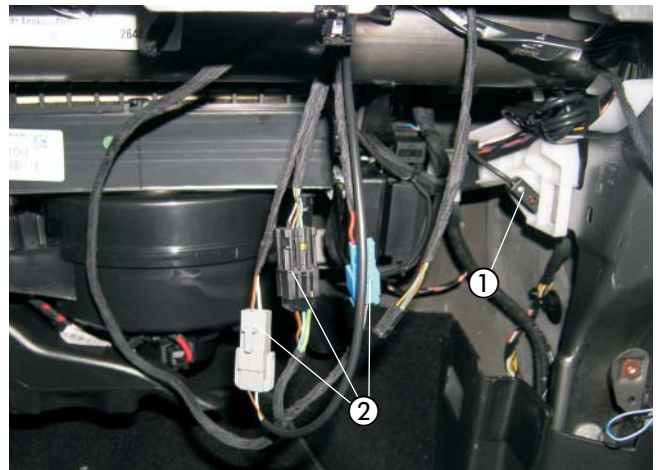


Bild 44

- ① Temperaturfühler montiert
- ② Steckverbindungen hergestellt

Das Diagnosekabel 0,5 mm<sup>2</sup> bl / ws in die Nähe des Airbagschalters auf der Beifahrerseite verlegen.

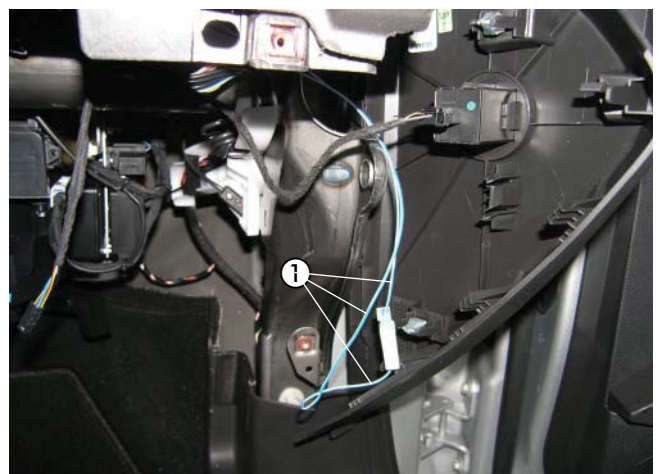


Bild 45

- ① Diagnosekabel 0,5 mm<sup>2</sup> bl / ws

## 6 Elektrik

Für den Taster im Handschuhfach auf der rechten Seite dem Bild entsprechend eine Bohrung  $\varnothing$  16 mm fertigen.

Für die Abstands-Gummistopfen zwei Bohrungen  $\varnothing$  4,5 mm wie im Bild neben den Taster fertigen und die Abstands-Gummistopfen in die Bohrungen einsetzen.

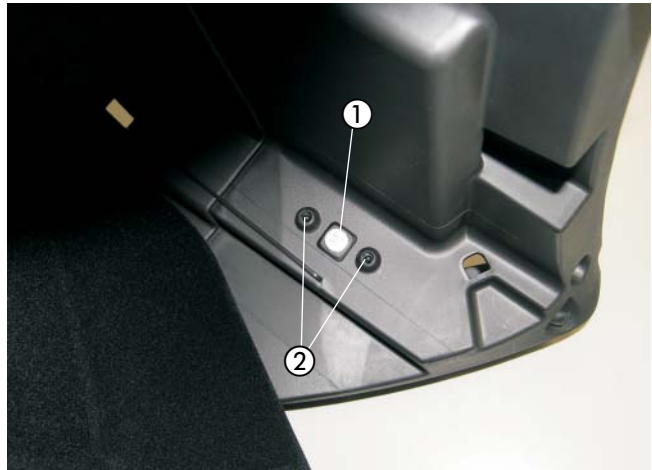


Bild 46

- ① Taster
- ② Abstands-Gummistopfen

Im Bereich hinter dem Handschuhfach dem Bild entsprechend alle Kabel mit Dämmstoffstreifen umwickeln und an geeigneten Stellen mit Kabelbindern befestigen.



Bild 47

- ① Kabel mit Dämmstoffstreifen umwickelt

Das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> gn / ws mit Dämmstoffstreifen umwickeln und zum DLC-Stecker hinter dem Ablagefach auf der Fahrerseite verlegen.

Das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> gn am 16-poligen DLC-Stecker (Pin 1) trennen und das Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> gn / ws mit einem roten Stoßverbinder dem Bild entsprechend einbinden.

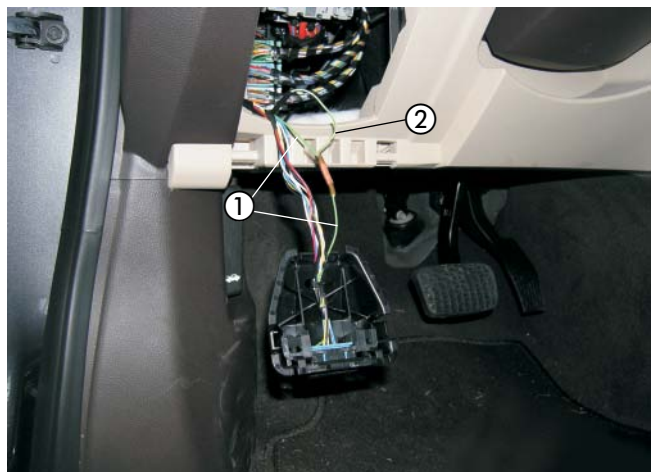
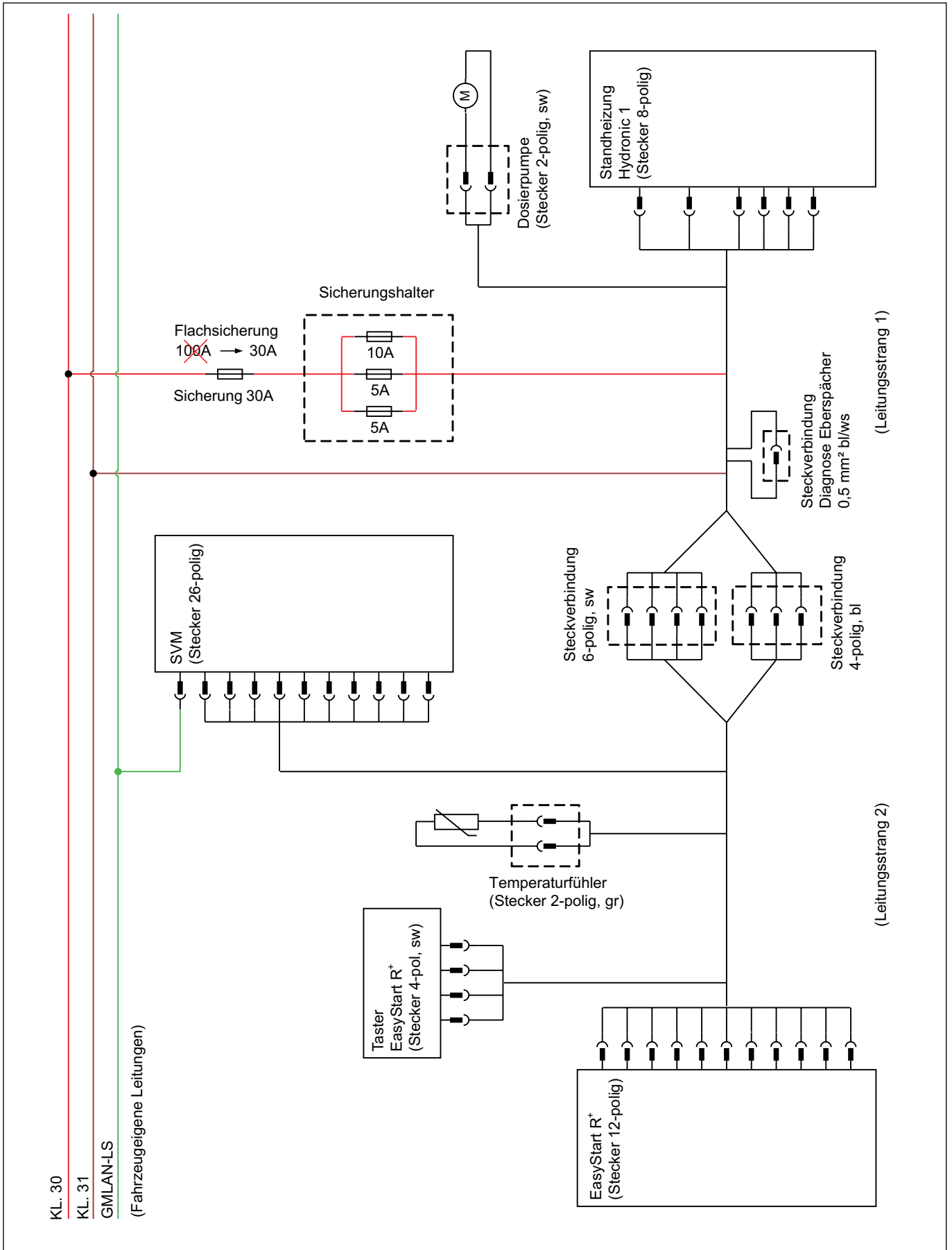


Bild 48

- ① Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> gn getrennt
- ② Kabel 0,5 mm<sup>2</sup> gn / ws eingebunden



# 6 Elektrik



Skizze 3

## 7 Nach der Montage

### Hitzeschutz und Abdeckung an der rechten Radhausverkleidung montieren

(siehe Bilder 49 bis 51)

Den Hitzeschutz mit dem Loch in einer Flucht über die Bohrung in der Radhausschale legen und dem Bild entsprechend ausrichten.

Die vier Bohrungen  $\varnothing$  8 mm auf der Radhausschale markieren und fertigen.

Den Hitzeschutz mit vier Kunststoffstopfen und vier Unterlegscheiben M8 an den gefertigten Bohrungen befestigen.

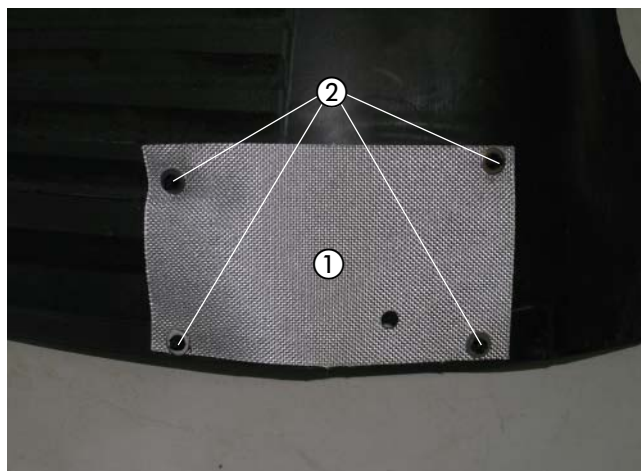


Bild 49

- ① Hitzeschutz
- ② 4 x Kunststoffstopfen mit 4 x Unterlegscheiben M8

Die Abdeckung der rechten Radhausverkleidung mit zwei Kabelbindern an den Befestigungspunkten fixieren und dem Bild entsprechend ausrichten.

In die rechte Radhausverkleidung zwei Bohrungen  $\varnothing$  6,5 mm fertigen.



Bild 50

- ① Abdeckung der Radhausverkleidung
- ② zwei Bohrungen  $\varnothing$  6,5 mm gefertigt

Die Abdeckung der rechten Radhausverkleidung mit zwei Flachkopfschrauben, zwei Karosseriescheiben B6 und zwei Bundmuttern M6 und dem Bild entsprechend befestigen.



Bild 51

- ① Abdeckung der Radhausverkleidung
- ② Befestigungspunkte der Abdeckung



## 7 Nach der Montage

### Motorunterverkleidung montieren

(siehe Bild 52)

Die rechte Motorunterverkleidung montieren und dabei das Abgasendrohr durch die Bohrung führen.



Bild 52

- ① Motorunterverkleidung
- ② Bohrung Ø 50 mm
- ③ Abgasendrohr

### Fahrzeug komplettieren

- Bei der Montage der ausgebauten Teile sind die Hersteller Richtlinien / Anleitungen zu befolgen.
- Die Batterie wieder anklemmen.
- Die Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen.
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern.
- Alle Programmierungen am Fahrzeug (Radio, Fensterheber usw.) wieder herstellen.
- Das Kühlsystem befüllen, den Motor starten, Kühlsystem entlüften und auf Dichtheit prüfen, fehlende Kühlflüssigkeit bis zur Markierung (Pfeil) nachfüllen.
- Bitte auch die Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befüllung und Entlüftung des Kühlsystems beachten.
- Die behördlichen Vorschriften und Sicherheitshinweise in der technischen Beschreibung beachten.
- Das Bedienelement programmieren, die Bedienungsanweisung, die Technische Beschreibung und das Merkblatt für den Kunden in das Handschuhfach legen.

#### Bitte beachten!

Das Kühlsystem ausschließlich mit der vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Kühlflüssigkeit befüllen.

### Inbetriebnahme des Heizgerätes

- Das Heizgerät am Bedienelement einschalten.  
Siehe Bedienungsanleitung - Bedienelement.





# Erstinbetriebnahme

## • System konfigurieren

Das System muss je nach Anwendungsfall konfiguriert werden.

☰ drücken bis im Display die Menü-Leiste angezeigt wird, dann die Taste ⏻ loslassen. Das Symbol und der Text SEND werden kurz eingeblendet.

Symbol ● mit ⏪ oder ⏩ auswählen, anschließend ⏪ und ⏩ gleichzeitig kurz drücken.

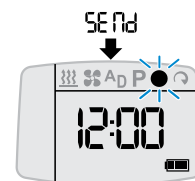
Menü P1 mit OK bestätigen.

Das Untermenü C1 oder C2 mit ⏪ oder ⏩ auswählen und mit OK bestätigen.

Das Untermenü C1 ist ausgewählt:  
Die einzelnen Menüpunkte werden, nachdem sie mit ⏪ oder ⏩ auf of oder on gesetzt bzw. mit ⏪ oder ⏩ ausgewählt und mit OK bestätigt wurden, schrittweise angezeigt.



Wurde der Menüpunkt C1 / 07 mit OK bestätigt, werden die Daten übertragen. Anschließend wird die Uhrzeit angezeigt.



## Die System-Konfiguration ist beendet.

### Hinweise zu den Menüpunkten

- 04**
- Dieser Menüpunkt ist bei den aktuellen Heizgeräten nicht anzuwenden und muss auf of gesetzt werden.
- 05**
- Dieser Menüpunkt ist nur bei Heizgeräten in der Funktion als Zuheizung und mit JE-Diagnose gültig.

**06**  
**Bei Luftheizgeräten:**

- Dieser Menüpunkt muss auf of gesetzt werden.

**Bei Wasserheizgeräten:**

- Wird in den Wasserkreislauf das Ventil 25 2014 80 62 00 oder 25 2014 80 72 00 eingesetzt, kann die Hubraumangabe um 500 cm<sup>3</sup> verringert werden.
- Bei größerem Wärmebedarf kann die Hubraumangabe um 500 cm<sup>3</sup> erhöht werden.

**Bitte beachten!**

Die Werte für die Erhöhung bzw. für die Reduzierung der Hubraumangabe sind nur bei Kühlwasserkreisläufen gültig, deren Fahrzeug-Gebläsewärmetauscher vor dem Fahrzeugmotor durchströmt wird.

- 07**
- Wird das Fahrzeug nur im Kurzstreckenbetrieb eingesetzt, ist in Absprache mit dem Kunden die maximale Betriebszeit zu reduzieren.

|    |   |  |
|----|---|--|
| 00 | Zusatzgerät <b>AD</b><br>(siehe Tabelle „Zulässige Gerätekombinationen“)      | of / on  |
| 01 | Temperatur-Einheit  | of für °C<br>on für F  |
| 02 | Sprache / Wochentage  | of für DE<br>on für EN   |
| 03 | Zeit-Anzeigeformat  | of für 24h<br>on für AM / PM   |
| 04 | ---   | of   |
| 05 | Aufrüstbox-Modus  | of / on  |
| 06 | Hubraum des Fahrzeugs mit ⏪ oder ⏩ verändern, z. B. 18 = 1800 cm <sup>3</sup> | of für automatische Betriebszeitberechnung ist deaktiviert.<br>10 – 40 |
| 07 | Max. Betriebszeit 60 Minuten mit ⏪ oder ⏩ verändern                           | 10 – 60  |

### Zulässige Gerätekombinationen

| Gerät 1<br>an Diagnoseleitung angeschlossen                              | Gerät 2<br>am Schaltausgang angeschlossen       |
|--|---|
| Luftheizgerät mit JE-Diagnose (Steuergeräte mit zweiter Diagnoseleitung) | Wasserheizgerät<br>Diagnose nicht angeschlossen |
| Luftheizgerät mit JE-Diagnose (Steuergeräte mit zweiter Diagnoseleitung) | z. B.<br><b>Standklimatisierung</b>             |



# Diagnose

## Diagnose Heizgerät durchführen

Mobilteil aktivieren.

Symbol mit bestätigen.

### Heizen ist eingeschaltet.

Betriebsdauer mit bestätigen.

und gleichzeitig kurz drücken.

### Folgende Aktionen sind möglich

- Fehlerspeicher abrufen.  
Mit oder die Fehlerspeicher F1 – F5 abrufen.
- Fehlerspeicher erneut abrufen.  
 und gleichzeitig kurz drücken.
- Fehlerspeicher löschen (Anzeige dEL)  
 drücken.

Erneut drücken.

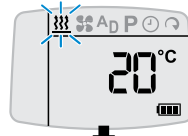
### Die Diagnose ist beendet.

## Systemkonfiguration anzeigen

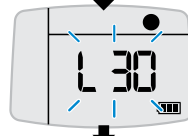
Untermenü **C2** wie auf Seite 10 beschrieben auswählen.

Die einzelnen Menüpunkte werden, nachdem sie mit bestätigt wurden, schrittweise angezeigt.

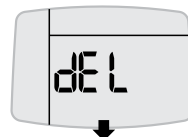
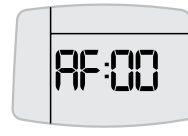
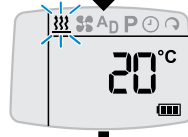
|    |                            |  |
|----|----------------------------|--|
| 00 | Heizgerätetyp              | 0 = unbekanntes Gerät<br>1 = Luftheizgerät<br>2 = Wasserheizgerät<br>3 = Zusatzgerät |
| 01 | Diagnose                   | 0 = ---<br>1 = keine<br>2 = Free running<br>3 = JE-Diagnose                          |
| 02 | Lüftenfunktion             | of / on  |
| 03 | Temperaturfühler eingebaut | of / on  |
| 04 | Keine Verwendung           | --   |
| 05 | Keine Verwendung           | --   |



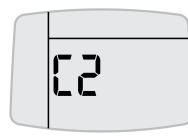
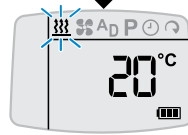
SEnd



SEnd



SEnd

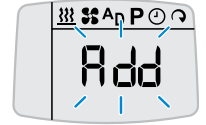


## Zusätzliches Mobilteil anlernen

Den im Fahrzeug verbaute Taster drücken, bis die LED des Tasters zu blinken beginnt.

Mobilteil aktivieren.

Symbol Add mit oder auswählen und mit bestätigen.

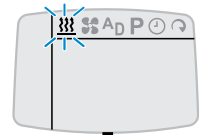


## Das zusätzliche Mobilteil ist angelernt.

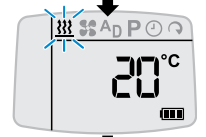
## Rückstellfunktion

Mit der Rückstellfunktion wird die Funkfernbedienung auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

drücken, bis im Display die Menü-Leiste angezeigt wird, dann die Taste loslassen. Das Symbol und der Text SEnd werden kurz eingeblendet.

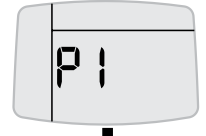


SEnd

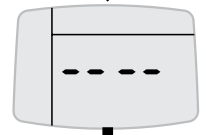


Symbol mit oder auswählen, anschließend und gleichzeitig kurz drücken.

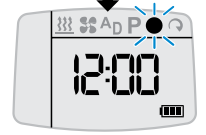
Menü **P1** wird angezeigt.



Rückstellfunktion mit und auswählen und mit bestätigen.



SEnd



## Die Funkfernbedienung ist auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

### Bitte beachten!

Alle Timer-Einstellungen gehen verloren. Der Heizbetrieb wird beendet.



## 8 Teileübersicht

| Pos | Bezeichnung                                      | Menge  | Bestellnummer |
|-----|--|--------|---------------|
| 1   | Fahrzeugspezifische Zusatzteile                  |        | 13343694      |
|     | Gerätehalter                                     | 1      |               |
|     | Gerätehalter, vorn                               | 1      |               |
|     | Halter Abgas                                     | 1      |               |
|     | Halter Sicherung                                 | 1      |               |
|     | Halter Relais, Stationärteil R+, Steuergerät SVM | 1      |               |
|     | Torx-Schraube M6 x 130                           | 1      |               |
|     | Gummipuffer                                      | 4      |               |
|     | Distanzhülse                                     | 2      |               |
|     | Skt.-Schraube M6 x 12                            | 2      |               |
|     | Skt.-Schraube M6 x 16                            | 6      |               |
|     | Skt.-Schraube M6 x 25                            | 1      |               |
|     | Skt.-Mutter M6                                   | 7      |               |
|     | Karoseriescheibe B6,4                            | 8      |               |
|     | Flachkopf-Bundschraben 3,9 x 9,5                 | 2      |               |
|     | Kunststoffmutter, hellblau                       | 2      |               |
|     | Flachkopf-Bundschraube ST 5 x 20                 | 2      |               |
|     | Linsenschraube M5 x 25                           | 1      |               |
|     | Schraube M5 x 10                                 | 1      |               |
|     | Skt.-Schraube M5 x 16                            | 1      |               |
|     | Skt.-Mutter M5                                   | 5      |               |
|     | Karoseriescheibe B5                              | 1      |               |
|     | Linsenschraube M4 x 12                           | 2      |               |
|     | Unterlegscheibe 8,4                              | 4      |               |
|     | Unterlegscheibe 5,3                              | 1      |               |
|     | Skt.-Mutter M8                                   | 1      |               |
|     | Karoseriescheibe B8                              | 1      |               |
|     | Skt.-Schraube M12 x 45                           | 1      |               |
|     | Flachkopfschrauben (Radhausverkleidung)          | 2      |               |
|     | Schraube 9 x 19-A2                               | 1      |               |
|     | Schraube M8 x 40 (Kardanwelle)                   | 3      |               |
|     | Abgasrohr mit Endhülse                           | 0,3 m  |               |
|     | Abgasschelle                                     | 3      |               |
|     | Schaumstoffstreifen                              | 2      |               |
|     | Stoßverbinder rot                                | 1      |               |
|     | Abgasschalldämpfer                               | 1      |               |
|     | Verbrennungsluftrohr                             | 1      |               |
|     | Schlauchschele Ø 16-25 mm                        | 1      |               |
|     | Formschlauch                                     | 1      |               |
|     | Formschlauch Ø 20 x 180°                         | 1      |               |
|     | Halter Wasserpumpe                               | 1      |               |
|     | Reduzierstück Ø 20/18 mm                         | 1      |               |
|     | Schellen Ø 20-32 mm                              | 6      |               |
|     | gummierte Schelle Ø 28 mm                        | 2      |               |
|     | Kunststoffhalter 4,3 - 22                        | 1      |               |
|     | Brennstoffrohr Ø 4 x 1 mm                        | 2 m    |               |
|     | Brennstoffrohr Ø 4 x 1,25 mm                     | 5 m    |               |
|     | Halter Dosierpumpe                               | 1      |               |
|     | Gemischelle Ø 10,5 mm                            | 8      |               |
|     | Tankentnehmer                                    | 1      |               |
|     | Brennstoffschlauchbogen 105°                     | 2      |               |
|     | Brennstoffschlauch 3,5 mm x 50 mm                | 0,05 m |               |
|     | Brennstoffschlauch 3,5 mm x 50 mm                | 0,05 m |               |



## 8 Teileübersicht

| Pos | Bezeichnung                             | Menge | Bestellnummer |
|-----|---|-------|---------------|
| 1   | Fahrzeugspezifische Zusatzteile         |       | 13343694      |
|     | Abdeckung Radhausverkleidung            | 1     |               |
|     | Kabelstrang 1                           | 1     |               |
|     | Kabelstrang 2                           | 1     |               |
|     | Abstands-Gummistopfen (Taster)          | 2     |               |
|     | Relais 20A                              | 1     |               |
|     | Sicherung 30A                           | 1     |               |
|     | Steuergerät SVM                         | 1     |               |
|     | Taster                                  | 1     |               |
|     | Easy Start R+                           | 1     |               |
|     | Kabelbinder                             | 10    |               |
|     | Kabelbinder                             | 60    |               |
|     | Kabelbinder                             | 5     |               |
|     | Aufkleber (Tanken)                      | 1     |               |
|     | Dichtung der Tankarmatur                | 1     |               |
|     | Klemmring der Tankarmatur               | 1     |               |
|     | Kunststoffstopfen                       | 4     |               |
|     | Hitzeschutzfolie                        | 1     |               |
|     | Kabelschuh A6                           | 1     |               |
|     | Einzel-Sicherungshalter                 | 1     |               |
|     | Halteplatte                             | 1     |               |
|     | Dichtung gelb                           | 2     |               |
|     | Sicherungskontakt 4 - 6 mm <sup>2</sup> | 2     |               |
|     | Sicherung 30A                           | 1     |               |
|     | Kabel 4 mm <sup>2</sup> rot             | 0,2 m |               |